



DZIENNIK URZĘDOWY WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

Katowice, dnia 8 kwietnia 2013 r.

Poz. 3256

UCHWAŁA NR XXX/333/2013 RADY MIASTA USTROŃ

z dnia 28 marca 2013 r.

w sprawie zmian w budżecie miasta na rok 2013

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1591 z późn. zm.)

Rada Miasta Ustroń uchwala:

§ 1. Zmienić uchwałę nr XXVII/305/2012 Rady Miasta Ustroń z dnia 20 grudnia 2012 r. w sprawie uchwały budżetowej Miasta Ustroń na rok 2013, w ten sposób, że:

1. Zmniejszyć dochody budżetu o kwotę 65.921,00 zł, zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały.
2. Zwiększyć wydatki budżetu o kwotę 1.422.928,99 zł, zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej uchwały.
3. Dokonać przeniesień w planie wydatków, zgodnie z załącznikiem nr 3 do niniejszej uchwały.
4. Zmienić treść załącznika nr 3 do uchwały, który otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 4 do niniejszej uchwały.
5. Zmienić treść załącznika nr 7 do uchwały, który otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 5 do niniejszej uchwały.
6. Zmienić treść załącznika nr 9 do uchwały, który otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 6 do niniejszej uchwały.

§ 2. 1. Po wprowadzeniu zmian:

- 1) planowane dochody budżetu wynoszą 60.718.237,49 zł,
- 2) planowane wydatki budżetu wynoszą 66.268.398,48 zł,
2. Planowany deficyt w budżecie miasta w kwocie 5.550.160,99 zł zostanie pokryty przychodami z tytułu: kredytu w kwocie 3.296.037,00 zł oraz pożyczek w kwocie 765.274,00 zł, a także wolnymi środkami, jako nadwyżką środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikającymi z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych w kwocie 1.488.849,99 zł.

§ 3. 1. Planowane przychody w kwocie 12.354.123,99 zł, w tym:

- 1) kredyty w kwocie 7.700.000,00 zł,
- 2) pożyczki w kwocie 765.274,00 zł,
- 3) wolne środki, jako nadwyżka środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu na koniec 2012 roku, wynikających z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych w kwocie 3.888.849,99 zł.
2. Planowane rozchody w kwocie 6.803.963,00 zł, w tym:

1) spłaty kredytów 6.382.000,00 zł

2) spłaty pożyczek 421.963,00 zł,

§ 4. Wykonanie uchwały powierza Burmistrzowi Miasta.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Miasta

Stanisław Malina

Załącznik Nr 1 do Uchwały Nr XXX/333/2013

Rady Miasta Ustroń

z dnia 28 marca 2013 r.

1. Zestawienie zwiększeń dochodów budżetu.

DZIAŁ	§	WYSZCZEGÓLNIENIE	Zwiększenie dochodów o kwotę
852		POMOC SPOŁECZNA	4 435,00
		Dochody bieżące, w tym:	4 435,00
	0970	Wpływy z różnych dochodów	4 435,00
		Razem:	4 435,00

2. Zestawienie zmniejszeń dochodów budżetu.

DZIAŁ	§	WYSZCZEGÓLNIENIE	Zmniejszenie dochodów o kwotę
758		RÓŻNE ROZLICZENIA	70 356,00
		Dochody bieżące, w tym:	70 356,00
	2920	Subwencje ogólne z budżetu państwa	70 356,00
		Razem:	70 356,00

Załącznik Nr 2 do Uchwały Nr XXX/333/2013

Rady Miasta Ustroń

z dnia 28 marca 2013 r.

1. Zestawienie zwiększeń wydatków budżetu.

DZIAŁ	ROZDZIAŁ	WYSZCZEGÓLNIENIE	Zwiększenie wydatków o kwotę
600		TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	830 000,00
	60016	Drogi publiczne gminne	830 000,00
		wydatki bieżące, w tym:	830 000,00
		wydatki jednostek budżetowych, w tym:	830 000,00
		wydatki związane z realizacją zadań statutowych	830 000,00
710		DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA	40 000,00
	71004	Plany zagospodarowania przestrzennego	30 000,00
		wydatki bieżące, w tym:	30 000,00
		wydatki jednostek budżetowych, w tym:	30 000,00
		wydatki związane z realizacją zadań statutowych	30 000,00
	71014	Opracowania geodezyjne i kartograficzne	10 000,00
		wydatki bieżące, w tym:	10 000,00
		wydatki jednostek budżetowych, w tym:	10 000,00
		wydatki związane z realizacją zadań statutowych	10 000,00
750		ADMINISTRACJA PUBLICZNA	12 300,00
	75075	Promocja jednostek samorządu terytorialnego	12 300,00
		wydatki bieżące, w tym:	12 300,00
		wydatki jednostek budżetowych, w tym:	12 300,00
		wydatki związane z realizacją zadań statutowych	12 300,00
754		BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPÓŻAROWA	23 000,00
	75412	Ochotnicze straże pożarne	23 000,00
		wydatki bieżące, w tym:	23 000,00
		wydatki jednostek budżetowych, w tym:	23 000,00
		wydatki związane z realizacją zadań statutowych	23 000,00
801		OŚWIATA I WYCHOWANIE	34 983,22
	80101	Szkoły podstawowe	12 000,00
		wydatki bieżące, w tym:	12 000,00
		wydatki jednostek budżetowych, w tym:	12 000,00
		wydatki związane z realizacją zadań statutowych	12 000,00
	80104	Przedszkola	20 283,22
		wydatki bieżące, w tym:	20 283,22

		wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	20 283,22
	80114	Zespoły obsługi ekonomiczno-administracyjnej szkół	2 700,00
		wydatki bieżące, w tym:	2 700,00
		wydatki jednostek budżetowych, w tym:	2 700,00
		wydatki związane z realizacją zadań statutowych	2 700,00
851		OCHRONA ZDROWIA	475 710,77
	85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi	475 710,77
		wydatki majątkowe, w tym:	475 710,77
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	475 710,77
852		POMOC SPOŁECZNA	4 435,00
	85214	Zasilki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	4 435,00
		wydatki bieżące, w tym:	4 435,00
		dotacje na zadania bieżące	4 435,00
921		KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	2 500,00
	92105	Pozostałe zadania w zakresie kultury	2 500,00
		wydatki bieżące, w tym:	2 500,00
		dotacje na zadania bieżące	2 500,00
		Razem:	1 422 928,99

Załącznik Nr 3 do Uchwały Nr XXX/333/2013

Rady Miasta Ustroń

z dnia 28 marca 2013 r.

Przeniesienia planu wydatków.

DZIAŁ	ROZDZIAŁ	WYSZCZEGÓLNIENIE	KWOTA ZMIANY	
			zmniejszyć	zwiększyć
801		OŚWIATA I WYCHOWANIE	45 089,00	45 089,00
	80146	Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli	45 089,00	
		wydatki bieżące, w tym:	45 089,00	
		wydatki jednostek budżetowych, w tym:	45 089,00	
		wydatki związane z realizacją zadań statutowych	45 089,00	
	80195	Pozostała działalność		45 089,00
		wydatki bieżące, w tym:		45 089,00
		wydatki jednostek budżetowych, w tym:		45 089,00
		wydatki związane z realizacją zadań statutowych		45 089,00
		Razem:	45 089,00	45 089,00

Załącznik Nr 4 do Uchwały Nr XXX/333/2013

Rady Miasta Ustroń

z dnia 28 marca 2013 r.

**PLAN PRZYCHODÓW I DOCHODÓW BUDŻETOWYCH ORAZ ROZCHODÓW I WYDATKÓW
BUDŻETOWYCH na 2013 rok**

Lp.	Treść	Kwota
I.	PRZYCHODY I DOCHODY	
1.	Przychody budżetu :	12 354 123,99
	1) Wolne środki na rachunku bankowym	3 888 849,99
	2) Pożyczki z WFOŚiGW	765 274,00
	3) Kredyty w bankach krajowych	7 700 000,00
2.	Dochody budżetu ogółem	60 718 237,49
	RAZEM (1+2)	73 072 361,48
II.	ROZCHODY I WYDATKI	
1.	Rozchody budżetu :	6 803 963,00
	1) Spłata pożyczek z WFOŚiGW	421 963,00
	2) Spłata kredytów	6 382 000,00
2.	Wydatki budżetu ogółem	66 268 398,48
	RAZEM (1+2)	73 072 361,48

Załącznik Nr 5 do Uchwały Nr XXX/333/2013

Rady Miasta Ustroń

z dnia 28 marca 2013 r.

DOTACJE PLANOWANE DO UDZIELENIA PRZEZ MIASTO USTRONŃ na 2013 rok**I. Dotacje dla jednostek sektora finansów publicznych.**

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa podmiotu/zadania	Plan dotacji
Dotacje podmiotowe				1 608 000,00
1.	921	92109	Miejski Dom Kultury "Prażakówka"	715 000,00
2.	921	92116	Miejska Biblioteka Publiczna	523 000,00
3.	921	92118	Muzeum "Ustrońskie"	370 000,00
Dotacje celowe				1 507 220,00
1.	600	60013	"Przebudowa skrzyżowania drogi wojewódzkiej nr 941 z ul. Skoczowską i ul. Wiejską w Ustroniu Nierodzimiu"	372 000,00
2	600	60016	"Przebudowa skrzyżowania drogi wojewódzkiej nr 941 z ul. Skoczowską i ul. Wiejską w Ustroniu Nierodzimiu"	1 100 000,00
3.	851	85154	Prowadzenie powiatowego ośrodka wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie	13 470,00
4.	851	85158	Prowadzenie Ośrodka Przeciwdziałania Problemom Alkoholowym w zakresie przyjmowania osób w stanie nietrzeźwości z terenu Miasta Ustroń	16 750,00
5.	851	85195	Organizacja Wakacyjnego Tygodnia Zdrowia dla mieszkańców Ustronia	5 000,00
Dotacje na podstawie innych ustaw				124 135,00
1.	754	75404	Komenda wojewódzka Policji - wpłaty na zadania bieżące	10 000,00

2.	754	75406	Straż Graniczna - wpłaty na zadania bieżące	3 000,00
3.	754	75410	Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej - wpłaty na zadania bieżące	3 800,00
4.	754	75410	Partycypacja w kosztach modernizacji systemu łączności radiowej Państwowej i Ochotniczej Straży Pożarnej na terenie Powiatu Cieszyńskiego	1 200,00
5.	801	80104	Wpłaty dla innych jst z tytułu uczęszczania dzieci będących mieszkańcami Ustronia do przedszkoli w innych gminach	90 000,00
6.	801	80195	Wpłaty dla innych jst z tytułu uczęszczania uczniów będących mieszkańcami Ustronia na naukę religii w innych gminach	1 700,00
7.	852	85212	Zwroty nienależnie pobranych świadczeń z MOPS	14 435,00
Ogółem dotacje dla jednostek sektora finansów publicznych:				3 239 355,00

II. Dotacje dla jednostek spoza sektora finansów publicznych.

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa podmiotu/zadania	Plan dotacji
Dotacje podmiotowe				1 331 260,00
1.	010	01009	Miejska Spółka Wodna w Ustroniu	10 000,00
2.	801	80104	Przedszkole niepubliczne "Chatka Puchatka"	511 458,00
3.	801	80110	Gimnazjum niepubliczne Zakładu Doskonalenia Zawodowego	809 802,00
Dotacje celowe				1 406 980,00
1.	750	75075	Prowadzenie Miejskiej Informacji Turystycznej	90 000,00
2.	801	80104	Prowadzenie Ośrodka Edukacyjno-Rehabilitacyjno-Wychowawczego	70 000,00
3.	851	85154	Inicjatywy na rzecz przeciwdziałania i zwalczania skutków problemów alkoholowych w środowiskach społecznych	383 000,00

4.	900	90005	Program ograniczenia niskiej emisji (III i IV etap)	363 480,00
5.	900	90095	Ograniczanie populacji psów i kotów poprzez ich sterylizację	3 000,00
6.	921	92105	Organizacja życia kulturalnego w mieście	180 500,00
7.	926	92605	Organizacja sportu w mieście (szkolenia sportowe, organizacja i udział w zawodach oraz turniejach sportowych)	317 000,00
Dotacje na podstawie innych ustaw				502 700,00
1.	010	01030	Izba Rolnicza	2 700,00
2.	754	75412	Partycypacja w kosztach zakupu samochodu pożarniczego dla OSP Ustroń Centrum	500 000,00
Ogółem dotacje dla jednostek spoza sektora finansów publicznych:				3 240 940,00
			Ogółem dotacje:	6 480 295,00

Załącznik Nr 6 do Uchwały Nr XXX/333/2013

Rady Miasta Ustroń

z dnia 28 marca 2013 r.

PLAN WYDATKÓW MAJĄTKOWYCH WG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA na 2013 rok									
Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa zadania inwestycyjnego	Łączne koszty finansowe	Planowane wydatki				
					Rok budżetowy 2013 (kol.7+8+9+10)	z tego źródła finansowania			
						dochody własne jst	kredyty i pożyczki	środki pochodzące z innych źródeł	środki wymienione w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 u.f.p.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	600		Transport i łączność	4 903 086,65	3 092 000,00	3 092 000,00	0,00	0,00	0,00
1.		60013	Przebudowa skrzyżowania drogi wojewódzkiej nr 941 z ul. Skoczowską i ul. Wiejską w Ustroniu Nierodzimiu	2 236 000,00	372 000,00	372 000,00			
		60016			1 100 000,00	1 100 000,00			
2.		60014	Budowa chodnika dla pieszych w ciągu ul. Cieszyńskiej	600 000,00	600 000,00	600 000,00			
3.		60016	Most ul. Krzywaniec-aktualizacja istniejącej dokumentacji, budowa obiektu mostowego na potoku Lipowieckim wraz z korektą drogi	1 270 000,00	770 000,00	770 000,00			
4.		60016	Budowa kanalizacji deszczowej ul. Strażacka	200 000,00	200 000,00	200 000,00			
5.		60053	Budowa sieci szerokopasmowego dostępu do internetu	597 086,65	50 000,00	50 000,00			
	700		Gospodarka mieszkaniowa	676 000,00	448 800,00	448 800,00	0,00	0,00	0,00

6.		70004	Zakup nowych straganów	52 000,00	52 000,00	52 000,00			
7.		70004	Zakup kontenerów szatniowych na boisko w Ustroniu Hermanicach	40 000,00	40 000,00	40 000,00			
8.		70004	Przebudowa istniejącego budynku biurowego na budynek mieszkalny wielorodzinny przy ul. Daszyńskiego 64	34 000,00	6 800,00	6 800,00			
9.		70005	Zakup nieruchomości ul. Akacyjowa	500 000,00	300 000,00	300 000,00			
10.		70005	Inne zakupy nieruchomości na terenie miasta	50 000,00	50 000,00	50 000,00			
	750		Administracja publiczna	2 146 400,00	948 200,00	269 730,00	0,00	0,00	678 470,00
11.		75023	Zakup sprzętu komputerowego dla UM	75 000,00	75 000,00	75 000,00			
12.		75023	Zakup licencji i oprogramowania dla UM	25 000,00	25 000,00	25 000,00			
13.		75023	Projekt E-UM	450 000,00	50 000,00	50 000,00			
14.		75095	Równe e-szanse dla wszystkich - przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu w Mieście Ustroń	1 596 400,00	798 200,00	119 730,00			678 470,00
	754		Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	501 200,00	501 200,00	501 200,00	0,00	0,00	0,00
15.		75410	Partycypacja w kosztach modernizacji systemu łączności radiowej Państwowej i Ochotniczej Straży Pożarnej na terenie Powiatu Cieszyńskiego	1 200,00	1 200,00	1 200,00			

16.		75412	Partycypacja w kosztach zakupu samochodu pożarniczego dla OSP Ustroń Centrum	500 000,00	500 000,00	500 000,00			
	801		Oświata i wychowanie	4 134 110,77	1 704 110,77	1 527 560,77	0,00	176 550,00	0,00
17.		80101	Budowa boiska wielofunkcyjnego przy SP-1	500 710,77	25 000,00	25 000,00			
		85154			475 710,77	475 710,77			
18.		80101	Adaptacja pomieszczenia kotłowni na szatnie dla uczniów SP-2	60 000,00	60 000,00	60 000,00			
19.		80101	Termomodernizacja SP-5	800 000,00	200 000,00	200 000,00			
20.		80101	Termomodernizacja SP-6	1 100 000,00	100 000,00	100 000,00			
21.		80101	Wykonanie placów zabaw w ramach programu rządowego Radosna Szkoła przy SP-3 i SP-6	383 400,00	383 400,00	206 850,00		176 550,00	
22.		80104	Termomodernizacja i przebudowa P-4	1 230 000,00	400 000,00	400 000,00			
23.		80110	Wykonanie ogrodzenia wokół G-1	60 000,00	60 000,00	60 000,00			
	851		Ochrona zdrowia	145 000,00	145 000,00	145 000,00	0,00	0,00	0,00
24.		85154	Zakup sprzętu komputerowego dla szkół	100 000,00	100 000,00	100 000,00			
25.		85154	Wykonanie monitoringu na terenie miasta	30 000,00	30 000,00	30 000,00			
26.		85154	Doposażenie placów zabaw	15 000,00	15 000,00	15 000,00			
	852		Pomoc społeczna	60 000,00	30 000,00	30 000,00	0,00	0,00	0,00
27.		85202	Wymiana okien w budynku MDSS	60 000,00	30 000,00	30 000,00			

	853		Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	6 000,00	6 000,00	6 000,00	0,00	0,00	0,00
28.		85305	Zakup zmywarki dla Żłobka	6 000,00	6 000,00	6 000,00			
	900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	9 124 562,00	4 885 212,80	2 645 818,80	401 794,00	0,00	1 837 600,00
29.		90001	Ochrona wód zbiornika wody pitnej dla aglomeracji Górnego Śląska poprzez budowę systemu kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Leśnej	1 000 000,00	250 000,00	114 206,00	135 794,00		
30.		90001	Budowa kanalizacji sanitarnej ul. Folwarczna	846 000,00	646 000,00	380 000,00	266 000,00		
31.		90001	Budowa kanalizacji sanitarnej ul. Długa - I etap	460 000,00	360 000,00	360 000,00			
32.		90001	Rozbudowa kanalizacji ul. Drozdów	125 000,00	75 000,00	75 000,00			
33.		90001	Budowa wodociągu ul. Folwarczna	240 000,00	160 000,00	160 000,00			
34.		90001	Rozbudowa sieci kanalizacyjnej i wodnej w mieście	200 000,00	200 000,00	200 000,00			
35.		90001	Budowa kolektora tłoczego wraz z pompownią ścieków przy ul. Bernadka	500 000,00	22 000,00	22 000,00			
36.		90001	Zakupy inwestycyjne i inwestycje na Oczyszczalni Ścieków	495 000,00	100 000,00	100 000,00			
37.		90001	Budowa wodociągu ul. Źródłana	13 407,00	5 362,80	5 362,80			
38.		90003	Zakup wiat przystankowych	12 000,00	12 000,00	12 000,00			
39.		90004	Wykonanie ogrodzeń placów zabaw	150 000,00	150 000,00	150 000,00			

40.		90004	Nowy produkt turystyczny Ustronia - strefa sportu i rekreacji w Parku Kościuszkim w rejonie bulwarów nadwiślańskich	4 327 700,00	2 159 850,00	322 250,00			1 837 600,00
41.		90004	Utworzenie w dzielnicy Jaszowiec strefy sportu i rekreacji	600 000,00	600 000,00	600 000,00			
42.		90015	Rozbudowa oświetlenia ulicznego ul. Furmańska	15 000,00	15 000,00	15 000,00			
43.		90015	Rozbudowa oświetlenia ulicznego ul. Wiklinowa	90 455,00	80 000,00	80 000,00			
44.		90015	Rozbudowa oświetlenia ulicznego ul. Lipowska (koło cmentarza)	40 000,00	40 000,00	40 000,00			
45.		90015	Rozbudowa oświetlenia ulicznego - droga boczna od ul. Konopnickiej	10 000,00	10 000,00	10 000,00			
	926		Kultura fizyczna	7 011 685,00	300 000,00	300 000,00	0,00	0,00	0,00
46.		92605	Rewitalizacja terenów rekreacyjno-sportowych po zlikwidowanych Zakładach Kuźniczych w Ustroniu - etap I	7 011 685,00	300 000,00	300 000,00			
Ogółem				28 708 044,42	12 060 523,57	8 966 109,57	401 794,00	176 550,00	2 516 070,00